

Szerkesztőségi iroda:

Nagybcskerek,
Zápolya-utca 1-ső szám.
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybcskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
nalkező felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁI

POLITIKAI NAPILAP.

Felölös szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:
Évesre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 .
Negyedévre ———— 6 .
Egy óra ———— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtnak el
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybcskerek, 1902.

XXXI. évfolyam. 246. szám.

Hétfő, október 27.

A magyarországi jegyzők közgyűlése.

— Saját tudósítónktól. —

Budapest, október 26.

A magyarországi községi és körjegyzők orsz. központi egylete tegnap vasárnap tartotta rendes évi közgyűlését Budapesten a vármegyeház nagytermében, mely ez alkalomból egészen megtelt az ország minden részéből összesereglett jegyzőkkel.

Torontálvármegyéből itt voltak: Vihely Géza, a torontálmegyei jegyző-egylet elnöke, Forster Imre főjegyző és Szávits Szilárd kiküldött tag.

Elnök: Kuncze Imre. Jegyző: Uszka Bálint.

A közgyűlés elsősorban az elnöki jelentéssel foglalkozott, melyet a következőkben egész terjedelmében közlünk:

Tisztelt közgyűlés!

A hazafiúi lelkesültség szent érzése készítet bennünket, hogy mielőtt ez országos gyűlés munkáját megkezdéné, megemlékezzünk arról a kegyeletes ünnepről, mely a múlt hónapban folyt le a magyarság osztatlan lelkesedése mellett.

Ez év szeptember havának 19 ik napján volt száz éve, hogy egy Zemplén vármegyei kis faluban, egy közép nemes szerény házában született az a csecsemő, akinek szívébe szállt az Ur lelke, melynek erejével később szabadító Messiása lett egy elnyomott s a tetszhalál tüneteinek közt sínylő nemzethez.

Ennek a Messiásnak születését ünnepelte a múlt hó 19-én e házában mindenki, akinek testében a lélek magyarul érez s akinek szíve nagy tetteken feldobogni képes.

Ünnepeltünk mi is magyar jegyzők: a Kossuth Lajos által szabaddá tett magyar nép közvetlen vezetői és tanácsadói, a szabaddá tett magyar néppel együtt, a mi otthonunkban: de hűtlenek volnánk tradícióinkhoz, hűtlenek volnánk a nagy férfiú dicső emlékéhez, ha most, a midőn közös bajaink megbeszélése végett az ország fővárosába testületileg összegyűltünk — látható kifejezést nem adnánk Kossuth Lajos soha el nem múló érdemei iránt táplált érzelmeinknek.

Felszólítjuk azért közgyűlésünk minden tagját, tartsa kegyeletes kötelességének ma délután három órakor a kerepesi-uti temetőben megjelenni, hogy ott a Kossuth Lajos sírján egyletünk koszorúját testületileg elhelyezzük.

A magyar jobbgyközségeket Kossuth Lajos emelte föl a porból s tette fejlődésképpessé. A hajdani jobbgyközségeket országos szervezéssel bíró képviselői mi vagyunk s így meg van a jogcímünk arra, hogy a magyar nép édes atyjának sírja fölött meggyujtsuk a hálás megemlékezés szövegét.

Mátyásnak az „Igazságos“-nak szobrát e hó 12-én leplezte le Kolozsváron a nemzet. Utolsó nemzeti nagy királyunk dicsőítésének e magaslatos ünnepén egyletünket az elnök képviselte.

... A közigazgatási eljárás egyszerűsítéséről szóló 1901. évi XX. t.-c. életbeléptetésére vonatkozólag, ez évben két fontos intézkedés történt. Az egyik a m. kir. miniszterium 4600—1901. számú rendelete a felelősségi jog és módosításainak magállapításáról; a másik pedig az, hogy a törvényhatósági, járási, községi, közigazgatási bizottsági és gyámhatósági ügyvitel előadói tervezetei elkészültek s ez év tavaszán egy szaktanácskozmány biráta alá bocsátották.

A szaktanácskozmányra egyletünk is meghivatott s azon négy tag által volt képviselve.

Örömmel jelenítjük a tisztelt közgyűlésnek, hogy a szaktanácskozmányon tett előterjesztéseink, javaslataink a legelőzékenyebb fogadtatásban részesültek s elmondhatjuk, hogy a szaktanácskozmány vezetői és tagjai a községi és körjegyzőknek, valamint a községi közigazgatásnak jogosult s az 1091. évi XX. t.-c. keretében megvalósítható kívánságát szeretetteljes gondallal kezelték.

A szaktanácskozmány vezető miniszterelnök urnak s a szaktanácskozmány tagjainak minden kijelentése egy-egy tanubizonyoságot tett arról, hogy Magyarország közigazgatási életének tényezői átérik azt a fontos szerepet, amelynek betöltésére a jegyző és a község van hivatva.

A tisztelt közgyűlés érzelmeinek vélünk ki-

fejezést adni, midőn a miniszterelnök ur ő nagyméltóságának és a belügyminiszterium törvény-előkészítő osztályának, karunk és országos egyletünk iránt tanusított nagybecsű előzékenységéért hálás köszönetünknek adunk kifejezést.

A felelősségi jog szabályozásáról kiadott miniszteri rendelet már közkezen forog s életbe van léptetve. Nagy érdeme a rendeletnek, hogy a közigazgatási felelősségi eljárásban eddig uralkodott zűrzavaros állapotnak véget vet s egységessé teszi a felelősségi határidőt az egész vonalon.

E rendelet egyetlen hibájának tartjuk, hogy az újrafelvételi eljárás megengedése nincs halasztó hatályúval a főeljárás folyamán hozott jogerős határozat végrehajtására.

E szép és minden tekintetben liberális jognak csak akkor lett volna gyakorlati jelentősége, ha annak megengedése halasztó hatályúval ruházott volna fel, vagy legalább az illető miniszter részére biztosított volna a jog, hogy az újrafelvétel megengedése esetén, a főeljárás folyamán hozott jogerős határozat felfüggesztését elrendelheti.

Bizalommal vagyunk a rendelet tervezőinek humanizmusában s hiszszük, hogy a rendelet fentebb jelzett módosítása előtt ridegen elzárkózni nem fognak.

A tavaszi szaktanácskozmány elé terjesztett ügyviteli szabályok között a legelőkelőbb helyet foglalja el a vármegyei ügyviteli szabályzat.

Nagy körültekintéssel, alapos tudással, a közigazgatási élet széleskörű ismeretével készített munka ez, mely nemcsak általános kijelentéseket foglal össze, hanem a legaprókékosabb részleteket is szabatosan körülírja. Megszabja részletesen a tisztviselők jogait és kötelességeit, úgy fölfelé, mint lefelé biztosítja az egyöntetűséget.

Ha a nagyjelentőségű munkát valaki tanulmányozza, önkéntelenül merül fel előtte az a kérdés, hogy még az ily apró részletek szabályozására is szükség van a mi közigazgatásunkban? Hát, igenis van; mert ha tudjuk azt, hogy eddig minden főispán, minden alispán, sőt minden főszolgabíró önkényűleg, maga állapította meg hatósága területén az ügykezelést, szintén elképzelhetetlennek tartjuk az igazgatás menetét az eddig uralkodott zavaros közigazgatási viszonyok mellett.

A községi és körjegyzők ügyviteli szabályzatának egyik legbecesebb része, a mely rendezi a jegyzők magánügyködési jogát. Nagy vivmányunk tekinthető ez; mert ezentul nem lesz kitéve s a jegyző azon kellemetlenségnek, hogy a bíróságok előtt mint zugirásokkal bánjanak el.

Nagy jelentőségű a szabályzat azon része is, mely a jegyző ügyviteli teendőit írja elő. E teendőket a szabályzat oly részletesen állapítja meg, hogy annak alapján a jegyző nemcsak azt tudja, hogy mily ügyben miként kell eljárnia, hanem azt is, hogy minő mulasztásért, minő alapon vonható felelősségre.

E rendelkezésnek azonban megbízhatlan fegyelmi törvényünk mellett kevés gyakorlati haszna van.

Nagy hibának tartjuk, hogy a jegyzői ügyvitellel nem egyidejűleg szabályozták a községi ügyvitelt. Sőt leghelyesebb lett volna a jegyzői ügyvitelt a községi ügyvitellel beilleszteni; mert a mi szerény véleményünk szerint, a községi ügyvitelt a jegyzői ügyviteltől elkülönözten nem is szabályozható.

A jegyzői ügyvitel keretében több lényeges rendelkezést óhajtottunk volna fölvenni; nevezetesen: a szolgálati viszony megállapítását a bírő és jegyző valamint az előjáróság többi tagjai között; a községi iroda és a segéd-személyzet alkalmazásának kérdését, és különösen oly irányú rendelkezést, hogy a jegyzői javadalom, az állás üresedésben léte alatt hátrányosan ne legyen megállapítható. A jegyzők részére szerettük volna még biztosítani az évenkinti szabadságlődő igénybevételek jogát. Ez indítványaink azért nem vétettek figyelembe a jegyzői ügyvitel tárgyalása alkalmával, mert a törvény-előkészítő osztály vezetőinek felfogása szerint, e kérdések a községi ügyvitel keretében oldandók meg.

A gyámügyi ügyviteli szabályzatról, mely méltán sorakozik az egyszerűsítési törvény keretében készült többi ügyviteli szabályzat mellé, csupán azon érdekes törekvésnek megemlézésére szoritkozunk, mely a gyámügyi ügyvitel súlypontját a járásokból a községbe helyezi át.

Ez az irányzat, mely a tervezet készítőjének

éles megfigyelő képességéről és kiváló gyakorlati érzékéről tanuskodik, a szaktanácskozmány tagjainak ellenzésén megtört s gyámhatósági megbízottakul általánosságban ezentul is a főszolgabírák alkalmazhatók.

Ez előadói tervezetben láttuk kifejezésre jutni azon évtizedek óta hangoztatott elvünket, hogy a járási hatóság hatáskörét, a közzelenség és az ügyek gyors elintézése érdekében a községbe kell decentralizálni.

A járási hatóság ma már nem vezetője, nem képviselője a községi életnek s ma már nem a járásból, hanem a községi helyhatósági életből indulnak ki azok a kezdeményezések, melyek a községi élet fejlődésére kihatással vannak.

A községi önkormányzati élet fokozatos fejlődése miatt a járási hatóság ma a községet, közvetlen szemlélődés alapján nem ismeri; intézkedéseinek alapja a községi élet vezetőitől nyert információ; és ez így marad a jövőben is, dacára az egyszerűsítési ügyvitelnek és dacára a rendszeresítendő utazási „zsebkönyveknek.”

Sietünk kijelenteni, hogy nem a megbízhatóság hiánya okozta azt, hogy a gyámügyi ügyvitel előadói tervezetének ez életre való intézkedése a szaktanácskozmány által töröltetett; hanem a községi közigazgatás rendezetlensége s különösen az a felfogás, hogy mindaddig, míg a jegyzőt a pénzügyi kormányzat, adókövetési és adóvégrehajtási célokra, magának foglalja le, a községi közigazgatás képtelen ama humánitárius és a helyhatósági élet keretében előforduló ügyek elintézésére, amely tulajdonképeni hivatása volna.

Az állami adók kezelésének nyügétől kell a jegyzőket fölmenteni s akkor a községi közigazgatás megfelel nemes hivatásának.

Ez a meggyőződésünk nekünk is s tudván azt, hogy kartársaink mennyire tul vannak terhelve munkával: nem emelhetünk szót az előadói tervezet nemes és gyakorlati téren uttörő irányzatának védelmére; a kormánytól és törvényhozástól függ azonban, hogy a községi közigazgatás rendezésével e jóra való eszme megvalósulását mielőbb elősegítse.

Múlt évi közgyűlésünk sajnálatának adott kifejezést a miatt, hogy az egyszerűsítési törvény tovább nem ment a közigazgatás rendezésében; ezt, ma, az ügyviteli szabályzatok megismerése után, még inkább sajnáljuk; sőt azt fájjaljuk, hogy a politikai viszonyok gátolják a törvényhozást a közigazgatás gyökeres reformálásának nagy munkájában, akkor amidőn oly emberek kiváló ereje áll a belügyi kormány rendelkezésére, mint akik az egyszerűsítési szabályzatokat megalkották, akiknek kiváló szakképzettsége, nagy tudása, biztos garanciája volna e reformálással járó nagy átalakulás szerencsés irányításának.

Mi az egyszerűsítési törvény keretében alkotott ügyviteli szabályokat örömmel üdvözöljük; azt alapvető munkának tartjuk; elismerjük, hogy nagyot könnyít, sokat javít a helyzeten; de azt a hibás rendszert, a melyben közigazgatásunk fejlődött, nem változtatja meg; sőt a mint azt a gyámügyi ügyviteli szabályzat érdeműs előadójának esete is példázza, a közigazgatás mai rendszere mellett még az egyszerűsítési törvénynek szűkkörre szabott rendelkezései sem valósíthatók meg, s a mai községi közigazgatás képtelen arra, hogy a községben lakó árva ügyeinek intézésére megbízást nyerjen s arra megfelelő hatáskörrel ruháztassék föl.

Bármiként gondolkozzék is az elmélet, az állami közigazgatás fundamentuma a község; életképes község nélkül nincs és nem lesz jó közigazgatás. És nem hallgathatjuk el ama meggyőződésünket, hogy az egyszerűsítési törvény végrehajtása tárgybankiadandó ügyviteli szabályok nem képesek áldásos hatásukat a mai rendszer mellett oly mérvben éreztetni, a mint azt a község és az a nemes intenció, mely alkotójukat vezette, méltán megérdemelte volna.

A miniszterelnök ur a múlt héten állapította meg a törvényhozás új ülészakának munkarendjét. Az elintézésre váró teendők között nem látjuk a közigazgatás és az adókezelés rendezését.

Tudjuk, hogy ily fontos dolgok nagy előkészületet, széles körültekintést és hosszabb időre terjedő előmunkálatot igényelnek s máról holnapra meg nem oldhatók; tudjuk azt is, hogy az ily mélyreható ügyek felaprózása bajos, mert nem lehet előre tudni, hogy valamely előzetes intézkedést az általános rendezés idején nem kelle visszacsinalni; mindazonáltal nagyon elérkezettnek

tartjuk az időt arra, hogy a legsúlyosabb bajok novelláris uton orvosoltassanak s a kormányzati és közérdek kimondhatatlan nagy hátrányára ne halasztassanak el a nagy reformálás elkövetkezését beláthatatlan messzeségében levő idejére.

A mai közigazgatás a választási rendszerre van alapítva; e rendszer fenntartásának, minden politikai pártban, még ma is sok híve van. Sőt mi is, a kik a kinevezési rendszer hívének vallottuk és valljuk magunkat, ma, midőn az ország jelenlegi alkotmányos életének alapja is ingadozik — nem háborgatnók a választási rendszert, mindaddig, míg a politikai helyzet tisztul s alkalmas lesz gyökeresebb jelentőségű alkotások keresztülvételére is; de mindazokat a változtatásokat, melyek a választási rendszer fennmaradását nem érintik — megvalósíthatóknak és megvalósítandóknak tartjuk.

Ilyen sürgős természetű ügyek volna:

1. A községi és körjegyzők közjogi helyzetének megállapítása a községi közigazgatásban;
2. a munkaerő szervezése az 1900. évi XX. t.-c. által teremtett új helyzetnek megfelelően;
3. a jegyzők nyugdíjának és javadalmazásának egységes alapon való rendezése és állami kezelés alá vétele;
4. a szolgálati szabályzat megállapítása s a tisztviselők felelősségéről szóló törvény megalkotása;
5. a pusztai birtokok fél pótdómentességi jogának megszüntetése;
6. a községi törvény 110. §-ának oly értelemben való módosítása, hogy a községek vagyonszerzési joga megkönnyíthessék;
7. a községeknek állami segélyezésben részesítése, az állami közigazgatásra vonatkozó ügyek ellátásáért;
8. az állami adókezelésnek a jegyzői hatáskörből való kikapcsolása.

E kívánások teljesítése a közigazgatás alap-szervezetének megváltoztatását nem idézi elő s a mi véleményünk szerint sokat segítené a községi közigazgatás nyomorúságán . . .

... Ez év folyamán életbe lépett új törvények közül örömmel emlékezünk meg a gazdasági munkás- és cselédség-nyugdíj-törvényről, az újabb rendelkezés 1902. évi XIV. t.-cz. életbe léptetéséről. E törvény megkönnyíti az 1900. évi XVI. t.-c. kereteit, egy a tagsági kategóriák és a segélyezési esetek, mint a tagokat megillető előnyök tekintetében.

A törvény részletes ismertetését fölöslegesnek tartjuk; hiszen ismerjük azt s munkás jóakarattal foglalkozunk azzal mindnyájan; csupán annak a megjegyzésére szorítok, hogy az új törvény lényegesen megkönnyítette nekünk a tagszerzés munkáját s ha a megfelelő érdeklődés felkeltése nem biztosítható, annak nem a törvény, hanem azoknak az indolenciájára lesz az oka, a kiknek érdekében ez igazán humánus törvény alkotott.

Ez az indolencia — valljuk meg az igazat — sok helyütt bizalmatlanság is. A mi népünk nagy része kétkedve fogad minden hatósági intézkedést s attól nem sorsa javulását, de rosszabbra fordulását várja.

Es ez a bizalmatlanság, ha nem is jogos, de indokolt. Az államigazgatás szelleméből sok időn keresztül hiányzott a helyes szociál-politikai irányzat s ha történt is valami e téren, nagyon sok esetben helytelen mederbe terelődött a legnemesebb intenció. Az újabb időkben sok történet népünk e bizalmatlanságának elosztására; de ez tizedek hibáit egy-kettőre jóvátenni nem lehet. Ahhoz sok idő kell s a kis emberek érdekében alkotandó törvények egész sorozata.

Óriási hiba az is, hogy a kormány és a nép között nincs alkalmas közvetítő szerv.

A falu jegyzőjét a kormány lefoglalta magának, államigazgatási célok szolgálatára. A jegyző ma igazi hivatásának nem élhet. A nép vezére, közvetlen tanácsadója, le van aljasítva adóvégrehajtvá s arra van kényszerülve, hogy az ő állását fenntartó közönségnek vagyonát elszedje s az állam érdekében elkötyavetjelje.

Az ily tisztviselő hasztalan magyarázza a nép előtt valamely törvénynek jóvalóságát; szava nem talál hitelre; mert a nép szemében semmi egyéb ő, mint ostor és elemi csapás a hatalmas, a rettenetes állam kezében.

Adja vissza az állam a jegyzőt a népnek; gondoskodjék tisztességes megilletéséről s akkor nem lesz a nép elhagyott martaléka lelketlen izgatónak. És akkor nem áll elő az az eset, hogy egy minden ízében humánus törvény végrehajtása lehetetlenné van téve a nép bizalmatlansága miatt.

Örvendtes jelenség az a társadalmunk némi rétegében megnyilatkozott óhaj, mely a falu jegyzőjét az elpusztult középosztály helyére szeretné állítani, a nép vezetése tekintetében.

Csanádvármegye érdemes alispánjának ama rendelkezéséből kifolyólag esett erről szó, mely a jegyzőket ingyenes tanácsadási órák tartására kötelezi.

Dicséretre méltó eszme: bár megjegyezzük, hogy a népet eddig is ellátta ingyenes tanácsal minden jóvaló jegyző; de jól esik nekünk ezen eset feljegyzése azért, mert ritka tünet az közigazgatásunkban, hogy egy alispán fáradságot

vegyen magának a nép apró bajaival való foglalkozásra s még ritkább eset az, hogy egy fő-tisztviselő a nép hivatott tanácsadójaul a jegyzőt jelölje meg, s e véleményének hivatalos rendelkezésben adjon kifejezést.

Kívánatos, hogy a csanádvármegyei alispán ur rendelkezésében megnyilatkozott szellem hassa át a kormányt, a törvényhozást és az egész társadalmat; hogy mielőbb következzen el „a jegyzői intézmény revíziója, mely megtszítja ez állást a salaktól; megszabadítsa a hínártól, mely reá tapad” s megbénítja valódi hivatásának gyakorlásában.

A jelentést élénk helyesléssel fogadták s többek hozzászólása után tudomásul vették.

A számvizsgáló bizottsági jelentések tudomásul vétele után következett a jegyzők által alapítandó napilap kérdésének tárgyalása, mely igen élénk volt. Számos szónok nyilatkozott a lap alapítása mellett, de sokan voltak azok is, kik halvaszületett eszmének mondták az indítványt. Egy órai tárgyalás után következett a szavazás, amikor a túlyomó többség a lap kiadása mellett nyilatkozott.

A tárgysorozat többi pontjait következőleg intézték el:

A krassószőrényvármegyei jegyzőegylet indítványa fölött, az 1894: XXXI. t.-c. 121. és 122. §§-ainak oly irányú módosítása tárgyában, amely szerint a házasságkötéseknél közreműködő polgári tisztviselők által elkövetett hibák nem bírói, hanem fogynomi uton bíraltassanak el, a közgyűlés a napirendre tér.

A F. M. K. E. elnökségének átiratát egyleti tagok gyűlése végezt, kiadták a választmányának.

Ezután következett a torontálvármegyei jegyzőegylet indítványa, jegyzői kamarák létesítése iránt. A választmány tegnapi ülésén behatóan foglalkozott e tárggyal, amikor Vihely Géza nagy tetszéssel fogadott beszédben ismertetette a tárgyat. A közgyűlés azonban arra való tekintettel, hogy a jegyző köztisztviselő, a kamarák létesítését nem pártolta.

A torontálvármegyei jegyzőegylet indítványt ad be az „Arvaház-alap” gyarapítása érdekében. Egyhangulag elfogadták.

A fehérvármegyei jegyzőegylet indítványát, a közigazgatási szaktanfolyam-hallgatók részére egy éves önkéntességi jog engedélyezése iránt, elfogadták.

A győrvármegyei egylet indítványát, az adókezelés államossítása tárgyában, szintén elfogadták. Hasonló indítványt tett a zalavármegyei, komáromvármegyei, szilágysvármegyei és mosonvármegyei jegyzőegylet, amelyekhez a közgyűlés szintén esatlakozott.

A borsodvármegyei egylet indítványa a községi és körjegyzők nyugdíjgyének állami kezelésbe vétele iránt, továbbá a zalavármegyei egylet indítványa ügyében, hogy a jegyzői állások betöltésénél a közigazgatási szaktanfolyamhallgatók a régi jegyzőkkel szemben előnyben ne részesíthetők, a belügyminiszterhez kérvényt intéznek.

A zalavármegyei jegyzőegylet indítványát, az 58.200/X—1902. sz. honvédelmi miniszteri rendelet hatályon kívül helyezése tárgyában, elfogadják.

A zalavármegyei jegyzőegylet indítványát, a jegyzők helyzetének törvényhozási uton való javítása tárgyában, az egyleti közlönyben tárgyalják.

A szatmárvármegyei egylet indítványa aziránt, hogy a vármegyei egyletek kérjék föl a vármegyéjökben lakó országgyűlési képviselőket arra, hogy a jegyzők szolgálati viszonyainak, javadalmazásának, a munkaerő rendezésének s az adóügykezelés államossításának érdekében a kormánytól és a törvényhozási harsanak közre, kiadják a jegyzői egyletnek.

A nógrádvármegyei alispán 14.693. sz. értesítése arról, hogy Nógrádvármegye törvényhatósági bizottsága az „Erzsébet királyné Országos községjegyzői Arvaház” alapja javára 10.000 koronás alapítványt tett, köszönettel tudomásul veszik.

Végül több indítványt tárgyaltak s ezzel a közgyűlés délután 1 órakor ért véget.

H I R E K .

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 óráig kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken délig 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2-től 1 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délig gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

November 6. A Délmagyarországi Tanítóegylet nagybecserkei fiókjának gyűlése.
8. A közigazgatási tanfolyamhallgatók mulatsága a kaszinóban.

— **Ügyészségi megbízott.** Az igazságügyminiszter dr. Gergics Károly bíllédi kir. járásbíró-sági aljegyzőt a bíllédi kir. járásbíró-ság mellett alkalmazott ügyészségi megbízott állandó helyettesül rendelte ki.

— **A jókékony nőegylet működése.** A jókékony nőegylet választmánya folyó hó 24-ikén tartott ülésével kezdte meg a nyári szünet után jókékony működését. Ott voltak: Steinitzer Gézáné alelnök, dr. Stassik Ferencné, Beller Istvánné, Jarmaczky Sándorné, Solymossy Lajosné, Kokits Anna, Müller Józsefné, Napoltz Ágostné és dr. Mangold Samuné választmányi tagok. A szegények között 285 koronát osztottak ki s a levesosztó konyhának 30 koronát utalványoztak.

— **A muzslyai ifjusági egyesület.** A Szeffü Lajos állami tanító által ez évben Felső-Muzslyán alakított „Ifjusági Egyesület” alapszabályait a vallás-és közoktatási m. kir. miniszter 40.154. szám alatt a jóváhagyási záradékkal ellátta.

— **Ünnepeit tanár.** Szép ünnepély folyt le szombaton Versecen. Ekkor ünnepelték ugyanis Perjessy Lajos verseci főreáliskolai tanárnak 25 éves jubileumát a közszertetben álló kitünő tanár kollegái, ismerősei és tanítványai. Az ünnepély első része a főreáliskola dísztermében folyt le, a hol Perjessy megjelenésekor lelkes óvációnban részesítették. Miután a növendékek dr. Szörényi tanár vezetésével ünnepi dalt énekeltek, Vászárhelyi Ferenc, a főreáliskola igazgatója szép beszédben üdvözölte Perjessyt. Utána Podhajeszky B. la VIII. oszt. tanuló köszöntötte fel, s ez alkalommal egy művészi kivitelű, drága vert ezüst szivarkészletet nyújtott át a nap emlékéül Perjessynek. Az üdvözlőleket Perjessy meghatóan köszönte meg s az ifjuságot hazafiságra buzdította. A jubileum alkalmából Perjessy a könyvtárnak 300 könyvet ajándékozott s azonkívül 200—200 koronás alapítványt tett, melynek kamatait minden évben azon ifju kapja meg, ki március 15-én a Taipra magyart elszavalja, a másikat pedig, aki Kossuth Lajos életét és működését legjobban megírja. Délben a küldöttek keresték föl lakásán a jubileumt. Elsőben Paulovics István kir. táblabíró, a nyelvterjesztő egylet tagjaival jelent meg, s szép beszéddel üdvözölte Perjessyt nemcsak mint tanárt, de mint a magyar nyelvterjesztő egylet buzgó jegyzőjét is, s a beszéd végzetével egy drága ezüst bilikomot és egy tömör ezüst cigareta készletet adott át Perjessynek. — Perjessy köszönő szavai után Deák Péter színigazgató köszöntötte fel a jubileumt, aki a színészek is buzgó pártfogója s munkatársa. — Ezután barátságos villámszöveg volt, este pedig a kaszinó termében 100 terítékű bankett, melyen számos felkészítő hangzott el s az ünneplők lelkes hangulatban a késő éjjeli órákig maradtak együtt.

— **Eljegyzés.** Kőváry Miklós temesvári adóvégrehajtó eljegyezte özv. Brankován Döménét Nagybecskerekéről.

— **Torna- és vívó-egylet Nagyszentmiklóson.**

Említettük, hogy Nagyszentmiklóson torna- és vívóegylet alakul. A múlt vasárnap volt az alakuló közgyűlés a melyen gróf Nádkó Sándort díszelnökké, Hadfy Károlyt elnökké, dr. Jecsenzky Gézát titkárrá, Zsolnai Józsefet pénztárossá választották meg. Választmányi tagok lettek: Juhász József, Telléry József, Roósz János, Bobalich Gyula, dr. Szilárd Adolf, Szukk Antal, orvos lett dr. Kassovitz Henrik.

— **A meglópt Deák Péter.** Deák Péter színigazgató ma a rendőrségnél panaszt tett, hogy Grünbaum Dávid színházi szolga télikabátját ellopta és megszökött. A színigazgató 23-án prémgalléros télikabátját elküldte Csizsár József helybeii szücs-höz javítás végett. Ezt megudta Grünbaum Dávid s néhány nap mulva azzal állított be a szücs-höz, hogy Deák visszakérte a kabátot s ha esetleg már megkezdte rajta a javítást, úgy küldje el a számlát. A szücs még nem kezdte meg a munkát s így nem küldhetett számlát az igazgatónak, de a kabátot odaadta Grünbaumnak, ki azt átvette s nyomban meg is ugrott vele Nagybecskerekéről. A rendőrség a tolvaj színházi szolgát nyomozza.

— **103 éves asszony.** Pancsován a múlt héten halt meg a város legöregebb asszonya Antonievné Janosev Jéca. Az öreg asszony 1799-ben született s így 103 éves volt. Még néhány héttel ezelőtt erősen dolgozott s haláláig megőrizte testi és szellemi frissességét. Ferje ezelőtt 20 esztendővel halt el. Gyermekei nem voltak.

— **Az éjjeli csendzavarok ellen.** A rendőrség az utóbbi időben erőlyesen lép fel az éjjeli csendzavarok ellen. Bizonyossága ennek, hogy jelenleg is 25 csendzavaró ellen folytat a rendőrség eljárást s ezentul is a legszigorubbán lép föl a csendzavarok ellen. A rendőrség erőlyes eljárását mindenesetre köszönettel veszi a lakosság.

— **Egy szem gesztenye miatt.** Trautmann Fülöp szolga tegnap este a fő-utca sarkán álló gesztenyesütőtől 1 fillérért gesztenyét vásárolt. A vele volt Zimmerer Lipót, szintén kikapott egy gesztenyét, azt állítva, hogy ez neki dukál azért, mert ő hozta a vevőt. Ezt látta Fischer Izidor pékinas s kikelt Zimmerer ellen, hogy mi jögon vesz egy gesztenyét, anélkül, hogy fizetne? Zimmerer és Fischer között erre hangos szövíta

TÁVIRATOK.

A király életveszélyben.

Budapest, október 27. (A Torontál^c eredeti távirata.) Bécsből táviratozzák: A királyt tegnap könnyen végzetessé válható baleset érte, a mely azonban szerencsére minden baj nélkül végződött.

A király ugyanis tegnap Schönbrunnból Bécsbe hajtatott, mikor a városba érve nem messze a Burgtól a rudas ló megbokrosodott és vad rohanásnak indult. A kocsinak azonban nagy erőfeszítéssel sikerült a lovakat megállítani, mire a király leszállt és minden baj nélkül szárnysegédével gyalog ment a Burgba.

A baleset híre eleinte nagy rémületet keltett, amely azonban, mikor szerencsés kimenetelét meg tudták, általános örömmé változott.

A képviselőház pénzügyi bizottságának ülése.

Budapest, október 27. (A Torontál^c eredeti távirata.) A képviselőház pénzügyi bizottsága ma délelőtt Falk Miksa elnöklésével ülést tartott, amelyen jelen voltak: Széll Kálmán miniszterelnök, Lukács László pénzügyminiszter, Darányi Ignác földművelésügyi miniszter és Plósz Sándor igazságügyminiszter.

Az ülésen először Kossuth Ferenc szólt fel, aki helyteleníti az indemnítással való kormányzati Pártja azt hitte, hogy a miniszterelnök megvédi az ország jogát, most, legutóbbi interpretációja azonban nagy csalódást okozott. Miután új terheket hanyatló gazdaságunk nem bír ki, az indemnítást elveti.

Ezután Szederkényi Nándor, Rakovszky István és Komjáthy Béla szólalnak fel hasonló szellemben.

Fejedelmi vendégek Baranyában.

Budapest, október 27. (A Torontál^c ered. távirata.) Pécsről jelentik: Frigyes főherceg és neje, Izabella főhercegnő, továbbá a páma herceg béklyei birtokukon időznek, ahol szalonkavadászatot tartanak. A főhercegi pár október 30-án utazik el Baranyából.

A laczházai Kossuth-szobor leleplezése.

Budapest, október 27. (A Torontál^c eredeti táv.) A kis-kun laczházai Kossuth-szobrot tegnap leplezték le lelkes ünnepélyességgel. Az ünnepélyen megjelentek: Kossuth Ferenc, Hegedüs Kálmán, Barabás Béla, Benyovszky Sándor, Lengyel Zoltán és Papp Zoltán függetlenségi képviselők, akik közül Kossuth Ferenc, Barabás Béla és Hegedüs Kálmán határos beszédet mondtak. A leleplezés után a vármegye-ház nagytermében diszebed volt, melyen több százan vettek részt.

Kereskedelmi testületek és az új perrendtartás.

Budapest, október 27. (A Torontál^c eredeti távirata.) A kereskedelmi testületek ma Lánzy Leó vezetésével tisztelegtek Plósz igazságügyi és Láng kereskedelmi miniszternél, hogy az új perrendtartásnak azt a szakaszát, a mely azt mondja ki, hogy a könyvkivonaton alapuló pört a fél lakóhelyén kell megindítani, változtassák meg. A miniszterek a küldöttségnek megnyugtatólag válaszoltak.

Pusztító vulkánok.

Budapest, október 27. (A Torontál^c eredeti távirata.) Londonból jelentik: hogy Guatemalában több vulkán kitört és földrengések kíséretében sok pusztítást okoznak. Quez-Altenago várost hamueső borította el, úgy hogy a várost ki kellett üríteni.

Pestis Konstantinápolyban.

Budapest, október 27. (A Torontál^c eredeti távirata.) Konstantinápolyból jelentik hivatalosan, hogy Galatában, Konstantinápoly külvárosában egy

görög borkereskedő pestis tünetei között megbetegedett. Az egészségügyi hatóságok a legszigorubb óvintézkedéseket tették meg.

Leégett szeszgyár.

Budapest, október 27. (A Torontál^c eredeti távirata.) Lembergől jelentik, hogy Bolanovicéban Droholyovszky gróf szeszgyárában tűz ütött ki, mely az összes épületeket a berendezéssel együtt elhamvasztotta. A kár több százezer korona.

Határidő-üzlet.

Budapest, október 27. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén az árak kisebb-nagyobb mértékben esőkentek. Déli záratkor a következő árakat jegyezték:

Buza áprilisra	7.45—7.46
„ októberre	7.29—7.30
Rizs októberre	6.32—6.33
„ áprilisra	6.39—6.40
Tengeri májusra	5.67—5.68
Zab (áprilisra)	6.15 6.16

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Nagybecskerek, hétfő, október hó 27-én:

TOMORI MELISZA jutalomjátékai:

G É S Á K.

Operette 3 felv. Irta: Owen Hall. Zenéjét szerző: Sidney Johnes. Ford.: Fáy J. Béla és Makai Emil.

Személyek:

Reginald Fairfax, hajóskapitány — —	Kemény Lajos
Bronville, tisztek a „Teknősbéka”	Pécsi László
Ku-nigham, hajón.	Chatrí Ferenc
Stanley, tiszthelyettes — — —	Tóth Stefánia
Vun Csi, kínai, a „10000 gyönyörűség- hez” címzett theaház tulajdonosa —	Szebeni Antal
Imári márk, kormányzó rendőrőrnök	Vágó Géza
Mimóza, theaházi énekesnő — — —	Honti Elma
Juliette, francia leány — — —	Deákné
Náni, japán leány — — —	Barna Ilona
Aranysvirág, — — —	Ujtalusi Izabella
Bimbó, — — —	Hollósi Rózi
Aranysvirág, — — —	Szendrei Mici
Bolyvácska, — — —	Pintérné
Tékmini, rendőr — — —	Somlár
Lády Constance Wiune, utazó angol hölgy — — —	C. Vertán Anna
Mare Worthington — — —	Kovácsicsné S.
Edit Grant — — —	Györi Matild
Molly Scamara — — —	Tomori Melisza
Katana, japán tűzértiszt — — —	Lorándi

Kezdeté 8 órakor.

Holnap, kedden, október hó 28-án:

T. VIZVARI MARISKA urnő, a Nemzeti Színház tagja
felleptével:

A kaméliás hölgy.

Felelős szerkesztőnk távollétében a szerkesztésért felelős: Somfai János.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.
Érvényes 1902. október hó 1-től.

Erkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 34 p.
Pancsovárol: délután 5 óra 55 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 35 p.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 53 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zombolyáról, Verseczről, Alibunárról és Temesvárról: este 7 óra 15 p.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p.
Pancsovárol: reggel 7 óra 23 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Verseczre: délután 4 óra 50 p.
Pancsovárol: délelőtt 8 óra 23 p.; délután 6 óra 20 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 46 p.
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunárra: reggel 3 óra 33 p.
Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 3 óra 54 p.; délután 5 óra 10 p.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.

Irnök

azonnali belépésre kerestetik.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

Színház.

Heti műsor:

Kedd: Kaméliás hölgy.	Vizvári Mariska, a
Szerda: Válgunk el.	Nemzeti Színház tag-
Csütörtök: Francillon.	jának felleptével.
Péntek: New-York szépe. (Nagy operette.)	
Szombat: Házassodjunk.	
Vasárnap d. u.: Molnár és gyermeke.	
este: Csikós.	

* **Nebántsvirág** bájos muzsikája csilingelt szombaton este a színházban a Pillangó kisasszony és az Almafa előadása helyett, amelyek Deákné betegsége miatt elmaradtak. Kár, hogy ez a bájos operette nem vonzott nagyobb közönséget, mert akkor az előadók is bizonyára nagyobb kedvvel játszottak volna. Így bizony megint csak vontatottan ment az egész előadás és Tóth Stefike, bár ezuttal is kedves kis Nitouche volt és szépen énekelt, de korántsem érte el azt a zajos sikert, amely első fellépését kísérte a Nebántsvirágban. Szebeni jó Celestin volt, hasonlóképpen jó volt Somlár őrnagya, Cathriné fejedelemsasszonya, Vágó Loriot őrmestere és Kemény a vicomte szerepében.

* **A vasárnapi előadások.** Vasárnap a Náni és A kintornás család előadásán némileg kedvezőbb képe volt a nézőtérinek s úgy a Náni délutáni, mint A kintornás család esti előadása sikerült volt. A Nániban Vágó, Tomori, Szebeni, Chathryné, Kemény és Somlár jeleskedtek. A kintornás családban pedig nagy sikere volt Györi Matildnak, Somlárnak, Keménynek, Honti Elmának, Szebeninek. Vágó, Chathryné, Pécsi szintén jók voltak.

* **Tomori Melisza jutalomjátéka.** A színtársulat jeles szubrettjének Tomori Melisszának ma este lesz a jutalomjátéka a Gésákban, amelyben Molly Scamara szerepét játsza. Hihető, hogy a közönség nem fogja elmulasztani a mai érdekes és élvezetes estét. A Gésák többi főbb szerepeit Kemény, Cathry, Tóth Stefike, Szebeni, Vágó, Pécsi, Honti, Deákné, Somlár és Györi Matild játsszák.

* **Vizvári Mariska vendégszereplése.** T. Vizvári Mariska, a Nemzeti Színház jeles tagja, három estére tervezett vendégszereplését holnap kezdi el a Kaméliás hölgyben. Az érdekes előadás iránt általános az érdeklődés.

* **A színház fűtése.** A színházlátogató közönség köréből panaszos fűszólalást vettünk, hogy a színházat nem fűtik s a közönség egész este felső kabátban kénytelen dideregni, ami éppenséggel nem mozdítja elő a műelvezet. Ajánljuk a panaszt az illetékes körök figyelmébe.

r 27.
A jóté-
24-ikén
met után
r Gézané
né, Jar-
its Anna,
Mangold
szótt 285
ának 30
Szegefű
uzslyán
avallás-
am alatt
folyt le
ugyanis
anárnak
kitűnő
z ünne-
n folyt
óváció-
Szö-
ekettek
zgatója
Pod-
tte fel,
ga vert
nélekül
atottan
ditotta.
tárnak
D—200
t min-
5-én a
pedig,
obban
laká-
án kir.
jelent
nem-
elvter-
éd vé-
tömör
ek. —
szin-
szin-
Ez-
edig a
helyen
neplők
radtak
esvári
v an
óson.
vivó-
akuló
disz-
Je-
sefekt
tagok
ános,
antal,
Péter
hogy
átját
rém-
özsef
udta
áll-
tí a
a a
még
ett
adta
g is
lvaj
ult
nya
sz-
olt.
t s
ét.
kei
ég
nd-
ég
st
ök
re
n
ló
A
tt
ál
r
ni-
a

Függő lámpák,
használtak, megvételre kerestetnek.
Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

841-x-8

151182/902 sz. Magyar kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

Alulírott igazgatóság a magyar kir. államvasutak vonalain 1903. évben, esetleg 1904. és 1905. években szükséges vastagszálú vászon szállítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A pályázat tárgyát képező vászon évi mennyiségét föltüntető ajánlati űrlap, valamint a szállításra vonatkozó és az ajánlattételnél kötelező részletes módokat tartalmazó ajánlati felhívás, valamennyi hazai kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthető és az alulírott igazgatóság „Anyag- és leltárbeszerzési szakosztályánál” (Budapest, VI., Andrassy-ut 73. sz. II. emelet 46. ajtószám) díjtalanul kapható.

Az ajánlati űrlapon megfelelően kiállított, egy koronás m. kir. okmánybélyeggel ellátott ajánlatok, a 60 filléres m. kir. okmánybélyeggel ellátott és aláírt ajánlati felhívással együtt, lepecsételve legkésőbb *f. évi november hó 12-ének déli 12 órájáig* a fentemlített szakosztályánál benyújtandók, vagy posta útján odaküldendők. Az ajánlat borítéka e felirattal látandó el: „Ajánlat 151182. 1902. számhoz.”

Budapest, 1902. évi október hóban.

(3-2) *Az igazgatóság.*
(Utányomás nem díjazatik.)

1902/3.
Téli
idényre

most érkeztek legújabb divatu női- és leány-paletot-k, hosszú női gallérok, férfi- és fiu-télikabátok és raglanok.

Nagy választék, verseny nélküli olcsó árak.

Felsenstein Ferenc,
Nagybecskerek.
765-x-37

Olcsó öltönyök.

Sevitol-nadrág 4 forint

Két jó házból való fiu
tanonc
felvétetik
Klein Samu
fűszerkereskedésében
Nagybecskerek.

856-3.2

142.159/902. A. III. sz. Magyar kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A magyar kir. államvasutak igazgatósága az 1903. évben, esetleg az 1904. és 1905. évben évenként szükséges mintegy

32 000 darab szurok faklya,
1000 métermáza pépliszt (dextrin),
1000 „ rézgálic,
900 „ fertőtlenítő viz

szállítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet. Az ivenként egy koronás okmánybélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb *1902. évi november hó 11-én déli 12 óráig* a magyar kir. államvasutak anyag- és leltárbeszerzési szakosztályánál benyújtandók, vagy postán oda küldendők. Ugyanezen időpontig átadandók ugyanott a kötelező minőségi minták is.

Budapest, 1902. évi október hó.

(3.3) *Az igazgatóság.*
(Utányomás nem díjazatik.)

151.796/1902. szám. M. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

Az alulírott igazgatóság a magyar kir. államvasutak részére a jövő 1903. évben, illetőleg 1905. év végéig a távirati papírszalagból felmerülő szükségletnek szállítást biztosítani kívánván, erre ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A kiírás tárgyát képező cikket előtűntető jegyzék, mely egyszersmind ajánlati mintául szolgál, valamint a szállításokra vonatkozó részletes módokat valamennyi hazai kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthető és a magyar kir. államvasutak igazgatósága anyag és leltárbeszer-

zési (A. III.) szakosztályánál (Budapest, Andrassy-ut 73. sz. II. em. 54. ajtószám.) kaphatók.

A hivatalból felállított minta a magy. kir. pályaudvar) és a nyugoti szertáraknál megtekinthető.

A szabályszerűen kiállított, ivenként egy koronás magy. kir. okmánybélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb *f. évi november hó 11-én déli 12 óráig* a magy. kir. államvasutak igazgatósága anyag- és leltárbeszerzési szakosztályánál benyújtandók vagy postán oda küldendők és a boríték ezen külcimmal látandó el:

„Ajánlat 151.796/902. számhoz.”

Bánatpénz gyanánt az ajánlt anyag értékének 5% legkésőbb *f. évi november hó 10-én déli 12 óráig* a magy. kir. államvasutak budapesti főpéruztárnál leteendő.

Később benyújtott ajánlatok, valamint olyanok, melyek nem pontosan és a részletes módokat betartása mellett állíthatnak ki, végre azok, államvasutak igazgatósága anyag és leltárbeszerzési szakosztályánál, a budapesti központi (Józsefvárosi) melyek után nem tétellett le az előírt bánatpénz, nem vétetnek figyelembe.

Budapest, 1902. október havában.

3.2) *Az igazgatóság.*
(Utányomás nem díjazatik.)

139.800/902. szhoz. Magyar kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A magyar kir. államvasutak igazgatósága az 1903. évben, esetleg az 1905. év végéig évenként szükséges mintegy 6000 drb. fürdő szivacs szállítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

Az ivenként egy koronás m. kir. okmánybélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb *1902. évi november 7-én déli 12 óráig* a magyar kir. államvasutak anyag- és leltárbeszerzési szakosztályánál benyújtandók vagy postán oda beküldendők. Ugyanezen időpontig átadandók ugyanott a kötelező minőségi minták is.

Budapest, 1902. október hóban.

Az igazgatóság.

Kiadó
lakás.

Az Uri-utcában egy
külön álló ház
teljesen újonnan átalakítva,
nagy lakással, konyha, fo-
fyosó stb. elkülönített kerttel
november hó 1-ére kiadó.

Bővebbet a kiadóhiva-
talanban.
838-x-61

148.758/902. A. III. sz. Magyar kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

Az alulírott igazgatóság a magyar kir. államvasutak céljaira az 1903. évben szükséges mintegy 12.000 métermáza neutrális-olaj szállítást biztosítani kívánván, ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A szállításra vonatkozó részletes módokat magában foglaló „Ajánlati felhívás” valamennyi hazai kereskedelmi és iparkamaránál, az országos iparegyesületnél, a m. kir. kereskedelmi muzeum igazgatóságánál, valamint a magyar kir. államvasutak anyag- és leltárbeszerzési (A. III.) szakosztályánál (Budapest, Andrassy-ut 73. II. em. 40.) az ajánlattételre szolgáló űrlappal együtt kapható.

A pályázati feltételek kiegészítő részét képező általános szállítási feltételek a magy. kir. államvasutak budapesti nyomtatványtáránál szerezhetőek meg.

A szabályszerűen kiállított, ivenként egy koronás magy. kir. okmánybélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve és a borítékban ezen felirással: „Ajánlat 148758/902. számhoz ellátva legkésőbbben *follyó évi november hó 12-iki déli 12 óráig* a magy. kir. államvasutak anyag és leltárbeszerzési szakosztályában átadandók, illetve posta útján ugyanoda beküldendők.

Budapest, 1902. szeptember hóban.

Az igazgatóság.
(Utányomás nem díjazatik.)

Legfinomabb
csemege
szőlő
kálója 40 fillér
kapható dr. Brájjer Lajosnál Uri-utca 3.

708-x-52